

# IV JORNADA INTERNACIONAL DO GRUPO DE PESQUISA DIÁLOGO (USP-CNPQ)

“DIÁLOGOS DA OBRA DE  
BAKHTIN E DO CÍRCULO  
COM OUTRAS TEORIAS E  
ÁREAS DO SABER”

Caderno de  
resumos





## COMISSÃO ORGANIZADORA

Ana Carolina Pais (USP-CAPES)  
Andressa Letícia Villagra Silva (USP)  
Arlete Fernandes Higashi (SME - SP)  
Beatriz Amorim de Azevedo e Silva (USP - FAPESP)  
Giulia Ortega (USP) Letícia Thomé de Oliveira (USP)  
Nicolas Marotti Moreira (USP - PUB)  
Sheila Vieira de Camargo Grillo (USP - CNPq)  
Taciane Domingues Ferreira (USP - FAPESP)  
Urbano Cavalcante da Silva Filho (IFBA - UESC - USP)  
Valentina Nicolino Pereira (USP - FAPESP)  
Vanessa Fonseca Barbosa (USP - CAPES)  
Vânia Lúcia Menezes Torga (UESC)  
Yuri Andrei Batista Santos (USP - Université Grénoble Alpes)

## COMISSÃO CIENTÍFICA

Ana Lúcia Guedes-Pinto (UNICAMP)  
Arlete Fernandes Higashi (SME - SP)  
Daniela Nienköter Sardá (Diálogo - USP)  
Dária Schúkina (Universidade Górnyni de São Petersburgo)  
Marco Antonio Villarta-Neder (GEDISC - UFLA - CNPq)  
Maria Glushkova (Diálogo - USP)  
Sandrine Reboul-Thouré (Université Sorbonne Nouvelle - Paris)  
Sheila Vieira de Camargo Grillo (USPCNPq)  
Sueli Pinheiro (UEPA)  
Urbano Cavalcante Filho (IFBA - UESC - USP)  
Vanessa Fonseca Barbosa (USP - CAPES)  
Vânia Lúcia Menezes Torga (UESC)  
Yuri Andrei Batista Santos (USP - Université Grénoble Alpes)

## ENDEREÇO

Prédio das Letras  
Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - Sala 261  
Cidade Universitária - São Paulo - SP CEP 05508-010

## CONFERÊNCIA 1

### AU FIL DES « INTERPRÉTATIONS DU DIALOGISME » CHEZ DES ANALYSTES DU DISCOURS FRANCOPHONES THROUGH “INTERPRETATIONS OF DIALOGISM” AMONG FRENCH-SPEAKING DISCOURSE ANALYSTS

**Sophie Moirand** (Université Sorbonne nouvelle, EA Clesthia, Langage, systèmes, discours)  
**Sandrine Reboul-Touré** (Université Sorbonne nouvelle, EA Clesthia, Langage, systèmes, discours)

Comment l'analyse du discours française (ADF) et, plus largement, les sciences du langage ont « ré-interprété » le concept de dialogisme à travers les traductions successives des textes de Bakhtine et/ou de Volochinov, ainsi que des travaux de Julia Kristeva et Tzvetan Todorov dans un premier temps, puis à travers les diverses traductions en français des textes-clé de Bakhtine et/ou Volochinov ensuite, c'est ce que l'on tentera de montrer ici. On prendra quelques exemples significatifs de cette utilisation « repensée » du « dialogisme », au fil de la diversité des corpus et de l'évolution des théories mobilisées. Ainsi, si Marcellesi et Gardin ont, les premiers, travaillé à partir de la traduction en anglais de Marxisme et philosophie du langage, pour construire leur proposition d'une « linguistique sociale », ce qui est courageux mais n'est pas sans poser quelques problèmes d'interprétation, d'autres ont attendu les réflexions suscitées par la lecture des traductions de Bakhtine et les travaux de Todorov sur Bakhtine en français pour les intégrer aux analyses textuelles et discursives, et notamment au courant qu'on désigne sous le nom d'analyse du discours française (ADF), bien représentée au Brésil. On présentera de nouvelles interprétations au fil du temps avec les recherches de Jacques Bres et Paul Siblot à Montpellier, de Sophie Moirand à la Sorbonne nouvelle, etc.

**Mots clés:** Dialogisme; Analyse du discours français ; Interprétations.

*How French discourse analysis (ADF) and, more broadly, language sciences have “reinterpreted” the concept of dialogism through successive translations of Bakhtin and/or Voloshinov’s texts, as well as Julia Kristeva and Tzvetan Todorov’s work initially, then through the various French translations of the Bakhtin and/or Voloshinov’s key texts then, this is what we will try to show here. We will take some significant examples of this “rethought” use of “dialogism”, based on the diversity of the corpus and the evolution of the theories used. Thus, if Marcellesi and Gardin were the first to work from the English translation of Marxism and Philosophy of Language, to construct their proposal for a “social linguistics”, which is courageous, but it is not without raising some problems of interpretation, others waited for the reflections sparked by the reading of Bakhtin’s translations and Todorov’s work on Bakhtin in French to integrate them into textual and discursive analyses, and in particular to the movement referred to as French discourse analysis (ADF), well represented in Brazil. We will present new interpretations over time with Jacques Bres and Paul Siblot’s research in Montpellier, Sophie Moirand’s at the Sorbonne Nouvelle, etc.*

**Keywords:** Dialogism, French discourse analysis; Interpretations.



**GÊNEROS DISCURSIVOS E/COMO VIDA: COEXISTÊNCIAS E RESPONSABILIDADES**  
*SPEECH GENRES AND/AS LIFE: COEXISTENCE AND RESPONSIBILITIES*

**Marco Antonio Villarta-Neder** (Universidade Federal de Lavras - GEDISC - CNPq)

Em suas discussões sobre a Retórica, Aristóteles já procura conceituar as manifestações discursivas (convergentemente a tradutores atuais, entendendo-se λόγος como discurso) a partir das relações da πόλις, no movimento de imersão nas práticas cotidianas de relações sociais, políticas e culturais entre os cidadãos. Fazendo um salto histórico, podemos dizer que essa visão ressurge, como festa da renovação de seus sentidos, na visão dos autores do(s) Círculo(s) de Vitebski, Niével e Leningrado. Bakhtin destaca que os gêneros do discurso são enunciados (portanto, constituem réplicas entre sujeitos constituídos histórica, política, ideológica e antropologicamente) e Medviédev pontua que "cada gênero possui seus recursos e modos de ver e conceber a realidade, só acessíveis a ele" (Medviédev, 2013[1928], p, 198). Portanto, somos colocados diante da implicação de que a vivência dos/nos campos de atividade humana por meio dos/com os gêneros do discurso é, fundamentalmente, um conjunto de maneiras de se acessar e de se construir as representações da realidade histórico-social. Assim, o trabalho com gêneros do discurso em sala de aula impacta no acesso a meios de participação política e social. É nosso objetivo, nesta discussão, apontar essas implicações, por meio dos conceitos de gêneros do discurso, enunciado, ato responsável e heterodiscurso.

**Palavras-chave:** Círculo de Bakhtin; Gêneros do discurso; Enunciado; Ato responsável.

*In his discussions on Rhetoric, Aristotle already seeks to conceptualize the discursive manifestations (convergently to current translators, understanding λόγος as discourse) from the relations of πόλις, in the movement of immersion in everyday social, political and cultural relations among citizens. Making a historical leap, we can say that this vision resurfaces, as a feast of the renewal of its senses, in the view of the authors of the (s) Circle (s) of Vitebski, Niével and Leningrad. Bakhtin points out that the genres of discourse are enunciated (therefore, they are replicas between historical, political, ideological and anthropological subjects) and Medviédev points out that "each genre has its own resources and ways of seeing and conceiving reality, only accessible to it" (Medviédev, 2013[1928], p, 198). Therefore, we are placed before the implication that the experience of/in the fields of human activity through/with the genres of discourse is fundamentally a set of ways to access and build the representations of historical-social reality. Thus, the work with speech genres in the classroom impacts the access to means of political and social participation. It is our aim, in this discussion, to point out these implications, through the concepts of speech genres, utterance, responsible act and heterodiscourse.*

**Keywords:** Bakhtin Circle; Speech genres; Utterance; Responsible Act.

## CONFERÊNCIA 3

# ANÁLISE DIALÓGICA DO DISCURSO E ANÁLISE DO DISCURSO DIGITAL: DIÁLOGOS POSSÍVEIS

## DIALOGIC DISCOURSE ANALYSIS AND DIGITAL DISCOURSE ANALYSIS: POSSIBLE DIALOGUES

**Urbano Cavalcante Filho** (Instituto Federal da Bahia – Universidade Estadual de Santa Cruz -  
Universidade de São Paulo)

Muitos são os estudos que comprovam a contribuição que a teoria bakhtiniana tem desempenhado junto às diferentes áreas do saber. Para além da literatura, da linguística e da filosofia, áreas como a religião, a educação, a política, a comunicação, entre outras, têm estabelecido profícuos diálogos com a teoria do Círculo para entender e explicar diferentes fenômenos, principalmente quando se tem a centralidade da língua(gem) na interação humana. Nessa exposição, nosso objetivo central é discutir algumas questões de ordem teórico-metodológica e buscar possíveis diálogos entre duas correntes da análise do discurso: a chamada Análise Dialógica do Discurso, advinda das reflexões dos membros do Círculo de Bakhtin, e a Análise do Discurso Digital, com base principalmente nos trabalhos empreendidos pela discursivista francesa Marie Anne Paveau. No âmbito do conceito de tecnodiscursividade proposto por Paveau (2013; 2017; 20121), observa-se uma indissociabilidade entre a instância linguageira e a tecnológica para explicar o funcionamento de enunciados nativos digitais. Nesse sentido, quatro pontos centrais orientarão nossa reflexão: 1) Como o conceito de autoria (caro à teoria bakhtiniana) ajuda a explicar as produções tecnodiscursivas, principalmente sob o prisma do discurso relatado, quando do compartilhamento de textos no ambiente cibernético?; 2) Como relacionar as noções de relações dialógicas e responsividade às de relacionalidade e clicabilidade, próprias do discurso digital?; 3) Em que medida metalinguística bakhtiniana pode ser atrelada à abordagem tecnolinguageira, ao considerarmos que as produções digitais nativas não são de ordem puramente linguageira? e 4) Como a noção de contexto, também tão cara à teoria bakhtiniana (cf. GRILLO, 2023), pode ajudar a pensar as produções tecnolinguageiras, dada a sua natureza peculiar, construídas semiótica e linguisticamente na base do compósito multimidiático do tecnografismo, principalmente na contemporaneidade, com o advento da internet? Esperamos que essas reflexões (ou essa “aposta teórico-metodológica”) oportunizem a construção de um caminho metodológico-analítico para se analisar enunciados de diferentes esferas nascidos digitalmente.

**Palavras-chave:** Teoria bakhtiniana; Tecnodiscursividade; Diálogo.

*Many studies prove Bakhtinian theory's contribution to different areas of knowledge. In addition to literature, linguistics, and philosophy, areas such as religion, education, politics, and communication, among others, have established fruitful dialogues with the Circle's theory to understand and explain different phenomena, especially regarding the centrality of language in human interaction. In this presentation, our main objective is to discuss some theoretical-methodological issues and look for possible dialogues between two currents of discourse analysis: the so-called Dialogical Discourse Analysis, derived from the reflections of the members of Bakhtin's Circle, and Digital Discourse Analysis, based mainly on the work undertaken by French analyst Marie Anne Paveau. Under the concept of technodiscursivity proposed by Paveau (2013; 2017; 20121), there is an inseparability between the linguistic and technological instances to explain the functioning of digital native utterances. In this regard, four central points guide our reflection: 1) How does the concept of authorship (important to Bakhtinian theory) help to explain the technodiscursive productions, especially from the perspective of reported discourse, when sharing texts in the cyber environment?; 2) How can we relate the notions of dialogic relations and responsiveness to those of relativity and clickability, which are characteristic of digital discourse? 3) To what extent can Bakhtinian metalinguistics be linked to the technolinguistic approach, when we consider that native digital productions are not purely linguistic? and 4) How can the notion of context, also so dear to Bakhtinian theory (cf. GRILLO, 2023), help us to think about technolinguistic productions, given their peculiar nature, built semiotically and linguistically based on the multimedia composite of technographism, especially in contemporary times, with the advent of the internet? We hope that these reflections (or this "theoretical-methodological bet") will provide an opportunity to build a methodological-analytical path for analyzing digitally born utterances from different spheres.*

**Keywords:** Bakhtinian theory; Technodiscursivity; Dialogue



## CONCEPÇÃO DA MORTE EM BAKHTIN E LOTMAN THE CONCEPT OF DEATH IN BAKHTIN AND LOTMAN

Ekaterina Vólkova Américo (Universidade Federal Fluminense)

No livro de Mikhail Bakhtin *A cultura popular na Idade Média e no Renascimento: O contexto de François Rabelais* (1963), o conceito da morte é um dos elementos fundamentais da cosmovisão carnavalesca popular. A morte, assim como uma série de outras questões, é compreendida pelo prisma da ambivalência e inconclusibilidade: a morte integra a vida e, junto com o nascimento, determina o seu eterno vir a ser. Já Iúri Lotman, no ensaio *A morte como um problema do enredo* (1993) - que dialoga com Bakhtin - reflete sobre a relação entre a continuidade do processo de multiplicação da vida coletiva e a descontinuidade da existência individual. O desejo humano de atribuir significado e objetivo às ações e aos acontecimentos levou à divisão da realidade ininterrupta em certos segmentos convencionais. Na medida em que o pensamento mitológico foi substituído pelo histórico, o conceito do fim adquiriu um caráter preponderante no processo de reflexão artística. Se a consciência mitológica produziu enredos cíclicos, a consciência histórica foi responsável pela introdução dos enredos lineares em que os começos e os fins ganharam um papel de destaque. As noções do texto e do limite do texto também estão inseparavelmente articuladas à vida e morte.

**Palavras-chave:** Mikhail Bakhtin, Iúri Lotman; Semiótica da cultura; Morte; Enredo

*In Mikhail Bakhtin's book *Rabelais and His World* (1963), the concept of death is one of the fundamental elements of the popular carnivalesque cosmivision. Death, as well as a series of other issues, is understood through the prism of ambivalence and inconclusiveness: death integrates life and, together with birth, determines its eternal becoming. Yuri Lotman, in the essay *Death as a problem of the plot* (1993) - which dialogues with Bakhtin - reflects on the relationship between the continuity of the process of multiplication of collective life and the discontinuity of individual existence. The human desire to assign meaning and purpose to actions and events has led to the division of uninterrupted reality into certain conventional segments. As mythological thinking was replaced by historical, the concept of the end acquired a preponderant character in the process of artistic reflection. If mythological consciousness produced cyclic plots, historical consciousness was responsible for introducing linear plots in which beginnings and ends gained a prominent role. The notions of the text and the limit of the text are also inseparably linked to life and death.*

**Keywords:** Mikhail Bakhtin, Yuri Lotman; Semiotics of culture; Death; Plot

## CONFERÊNCIA 5

### O OUTRO NA FRUIÇÃO LITERÁRIA: PROCESSOS DA CONSTITUIÇÃO DA FORMAÇÃO DE PROFESSORES NA ESFERA UNIVERSITÁRIA THE OTHER IN LITERARY FRUITION: PROCESSES OF THE CONSTITUTION OF TEACHER DEVELOPMENT IN THE UNIVERSITY SPHERE

Ana Lúcia Guedes-Pinto (Faculdade de Educação - Universidade Estadual de Campinas)

Imersa no campo da Educação, procuro sistematizar algumas reflexões sobre os processos de fruição literária e sua relação com a formação de professores na esfera universitária, tomando como referência o período letivo de 2022 e 2023. Do lugar de professora das disciplinas do eixo teórico prático do curso de Pedagogia da Unicamp, tomo para análise as produções escritas dos estudantes a respeito de suas escolhas de leitura fruição quando instados a resenhar os livros lidos. Fundamentada nos estudos do Círculo de Bakhtin, principalmente nos conceitos de dialogia e de polifonia, no referencial teórico-metodológico de Vigotski sobre o desenvolvimento humano centrado na abordagem Histórico-Cultural e, dialogando também com a perspectiva da História Cultural, em relação às representações de leitor e de leitura, busco problematizar os enunciados dos estudantes na cadeia discursiva constituída no Ensino Superior. O fluxo da produção discursiva na esfera de formação profissional e acadêmica de professores se desenvolve em meio a diversas vozes sociais que, ao longo dessa formação, constroem sentidos sobre o que vem a ser um professor leitor. O processo formativo se concretiza na relação de alteridade em que os estudantes estão inseridos. Seus enunciados se materializam por meio da interlocução com muitos outros – os professores, os colegas de curso e da universidade, os sujeitos da Educação Básica aonde estagiam, e, nessas relações produzem suas réplicas. Tomando, portanto, o fazer docente como objetivo a ser atingido, promover e compartilhar práticas leitoras tem se mostrado um potente recurso para inspirar discussões acerca de como o discurso do outro constitui os enunciados dos estudantes no processo de formação acadêmica e profissional.

**Palavras-chave:** Formação de professores; Círculo de Bakhtin; Pensamento bakhtiniano; Dialogia

*Immersed in the field of Education, I try to systematize some reflections on the processes of literary fruition and their relationship with teacher development in the university sphere, taking as reference the academic period of 2022 and 2023. From the position of teacher of the disciplines of the theoretical axis of the Unicamp Pedagogy course, I analyze the student's written productions regarding their fruition reading choices when urged to review the books read. Based on the studies of the Bakhtin Circle, mainly on the concepts of dialogy and polyphony, on Vygotsky's theoretical-methodological framework on human development centered on the Historical-Cultural approach and, also dialoguing with the Cultural History's perspective, concerning the representations of reader and reading, I seek to problematize the statements of students in the discursive chain constituted in Higher Education. The flow of discursive production in the sphere of professional and academic training of teachers develops among different social voices that, throughout this training, construct meanings about what a reading teacher is. The formative process materializes in the relation to the alterity in which the students are inserted. Their utterances materialize through dialogue with many others – professors, course and university colleagues, Basic Education subjects where they train, and, in these relationships, they produce their replicas. Taking, therefore, teaching as an objective to be achieved, promoting and sharing reading practices has proven to be a powerful resource to inspire discussions about how the discourse of the other constitutes the statements of students in the process of academic and professional training.*

**Keywords:** Teacher development; Bakhtin Circle; Bakhtinian thought; Dialogy.



**A LINGUAGEM DESCARAVÉLICA DO MOVIMENTO  
PLURINACIONAL WAYRAKUNA**  
*THE DECOLONIAL LANGUAGE OF THE WAYRAKUNA  
PLURINATIONAL MOVEMENT*

**Káritas Correia Gusmão (Kandara Ywa Mirim)** (Universidade de São Paulo)

Este projeto tem como objetivo principal investigar a categoria de análise "indígenas mulheres" criada pelo Movimento Plurinacional Wayrakuna, com um enfoque especial no estudo da linguagem. O movimento busca reafirmar a identidade indígena das mulheres e sua participação ativa na luta por justiça e igualdade. A pesquisa abordará as implicações linguísticas dessa categoria, explorando como a reflexão sobre ser "indígenas mulheres" e não "mulheres indígenas" influencia a filosofia do movimento. Serão analisadas as bases teóricas e reflexões sobre a relação entre o movimento e o feminismo e a pesquisa contribuirá para uma compreensão aprofundada de como a linguagem fortalece a luta e a afirmação das indígenas mulheres, promovendo uma visão mais inclusiva que valoriza suas vozes e perspectivas.

**Palavras-chave:** indígenas mulheres, identidade indígena, feminismo, ecofeminismo, Movimento Plurinacional Wayrakuna.

*The main aim of this project is to investigate the category of analysis "indigenous women" created by the Wayrakuna Plurinational Movement, with a special focus on the study of language. The movement seeks to reaffirm the indigenous identity of women and their active participation in the struggle for justice and equality. The research will address the linguistic implications of this category, exploring how the reflection on being "indigenous women" and not "indigenous women" influences the philosophy of the movement. The theoretical bases and reflections on the relationship between that movement and feminism will be analyzed, and the research will contribute to an in-depth understanding of how language strengthens the struggle and affirmation of indigenous women, promoting a more inclusive vision that values their voices and perspectives.*

**Keywords:** indigenous women, indigenous identity, feminism, ecofeminism, Wayrakuna Plurinational Movement.



## CONFERÊNCIA 7

### A LITERATURA FANTÁSTICA DE GEORGE R. R. MARTIN PELO OLHAR DA TEORIA DIALÓGICA DO CÍRCULO BAKHTINIANO GEORGE R. R. MARTIN'S FANTASY LITERATURE THROUGH THE EYES OF THE DIALOGIC THEORY FROM THE BAKHTINIAN CIRCLE

Ana Carolina Pais (Universidade de São Paulo - CAPES)

A saga fantástica do escritor norte-americano George R. R. Martin, *A Song of Ice and Fire*, possui um amplo paracosmos narrativo que se estende a diversos formatos transmídia. Considerada uma obra best-seller e pertencente à cultura de massa, conseqüentemente, recebe variadas críticas em relação a sua qualidade como um objeto cultural. Apontamos, em pesquisa anterior (PAIS, 2020), para o aspecto carnavalesco existente na série de TV *Game of Thrones* (derivada da saga literária), ao romper com padrões vigentes e ao trazer para reflexão questões da cultura oficial. No presente estudo, no entanto, objetivamos saber, a partir desta obra, quais são os possíveis paralelos entre uma narrativa carnavalizada e uma narrativa de massa. Assim, traçaremos um diálogo entre a teoria bakhtiniana, quanto aos conceitos de carnavalização e de realismo grotesco (BAKHTIN, 1987[1965]; 2015[1963]), com os estudos de mídia no que se refere à cultura de massa (ECO, 2011[1965]) e à contracultura (ROSZAK, 1972[1968-69]). Para tal, metodologicamente, consideraremos a estrutura composicional de *A Song of Ice and Fire* enquanto obra literária de grande consumo, cujos enunciados se interconectam e nascem por meio da prática social, da interação entre texto e sociedade; em outros termos, enquanto veiculadora de signos ideológicos.

**Palavras-chave:** Círculo de Bakhtin; Literatura Fantástica; Literatura de Massa; *A Song of Ice and Fire*.

*The fantasy saga of the North American writer George R. R. Martin, A Song of Ice and Fire, has a broad narrative paracosmos that extends to various transmedia formats. Considered a best-seller and belonging to the mass culture, it has consequently received a great deal of criticism regarding its quality as a cultural object. In an earlier research project (PAIS, 2020), we pointed to the carnivalesque aspect of the TV series Game of Thrones (derived from the literary saga), which breaks with current standards and brings up issues of official culture. In this study, however, we intend to find out what parallels are possible between a carnivalized narrative and a mass narrative. Thus, we will draw up a dialogue between Bakhtinian theory, in terms of the concepts of carnivalization and grotesque realism (BAKHTIN, 1987[1965]; 2015[1963]), with media studies in terms of mass culture (ECO, 2011[1965]) and counterculture (ROSZAK, 1972[1968-69]). Methodologically, we will consider the compositional structure of A Song of Ice and Fire as a literary work of mass consumption, whose utterances are interconnected and born through social practice, the interaction between text and society; in other words, as a medium of ideological signs.*

**Keywords:** Bakhtin Circle; Fantasy Literature; Mass Literature; *A Song of Ice and Fire*.



## HAMANN E VOLÓCHINOV: PARALELOS NA FILOSOFIA DA LINGUAGEM

### HAMANN AND VOLOSHINOV: PARALLELS IN THE PHILOSOPHY OF LANGUAGE

Taciane Domingues (Universidade São Paulo - FAPESP)

Em “Marxismo e Filosofia da Linguagem: problemas fundamentais no método sociológico nas ciências da linguagem”, Valentin Volóchinov desenvolve o marxismo como a síntese entre duas tendências principais das ciências da linguagem do final dos séculos XIX e início do XX: o por ele denominado “subjativismo idealista”, cujo maior representante assinalado é Wilhelm von Humboldt, e o “objetivismo abstrato”, cujo maior representante é Ferdinand de Saussure. Muito embora a definição de síntese de Volóchinov recuse tanto a tese quanto a antítese e identifique a verdade para além de ambas, há paralelos claros entre a formulação da linguagem segundo o filósofo alemão Johann Georg Hamann, precursor de Humboldt, Volóchinov. Nosso objetivo é delinear a aproximação entre os dois autores por meio de um cotejo filológico entre a supracitada obra de Volóchinov e a “Metacrítica sobre o purismo da razão” de Hamann, crítica da filosofia idealista de Immanuel Kant pelo viés da concretude e ancoramento da linguagem na experiência. A principal convergência entre Hamann e Volóchinov é que a razão ou consciência não pode ser pura no momento exato em que depende da linguagem, um condensado de história e tradição.

**Palavras-chave:** Volóchinov; Hamann; Consciência; Linguagem.

*In “Marxism and the Philosophy of Language: fundamental problems in the sociological method in the language sciences”, Valentin Volosinov develops Marxism as the synthesis between two main trends in the language sciences of the late 19th and early 20th centuries: what he called “ idealist subjectivism”, whose greatest representative is Wilhelm von Humboldt, and “abstract objectivism”, whose greatest representative is Ferdinand de Saussure. Even though Volosinov's definition of synthesis rejects both thesis and antithesis and identifies the truth beyond both, there are clear parallels between the formulation of language according to the German philosopher Johann Georg Hamann, Humboldt's precursor, Voloshinov. Our objective is to outline the approximation between the two authors through a philological comparison between the aforementioned work of Voloshinov and Hamann's "Metacriticism on the purism of reason", a critique of Immanuel Kant's idealist philosophy through the bias of concreteness and language anchoring. in experience. The main convergence between Hamann and Volosinov is that reason or conscience cannot be pure at the exact moment when it depends on language, a condensation of history and tradition.*

**Keywords:** Volosinov; Hamann; Conscience; Language

## POSTER

### O CORPO FEMININO NO ESPAÇO E NO TEMPO: UMA ANÁLISE COMPARATIVA DE ANÚNCIOS PUBLICITÁRIOS DAS DÉCADAS DE 1970 NO BRASIL E NA FRANÇA *THE FEMALE BODY IN SPACE AND TIME: A COMPARATIVE ANALYSIS OF ADVERTISEMENTS FROM THE 1970S IN BRAZIL AND IN FRANCE*

Letícia Thomé (Universidade de São Paulo)

O objetivo do estudo é investigar as mudanças na representação da mulher e seu corpo em anúncios publicitários de duas línguas/culturas. Os conceitos de enunciado, signo ideológico e gênero do discurso elaborados pelo Círculo de Bakhtin guiaram a análise dos reflexos e refrações de um fenômeno social em transformação em anúncios publicitários: as representações da mulher e do seu corpo no tempo e no espaço. Está sendo realizada uma análise comparativa de vinte anúncios publicitários, sendo cinco brasileiros da década de 1970 e cinco da de 2010; e cinco franceses da década de 1970 e cinco da de 2010. Todos os anúncios foram veiculados em revistas impressas e foram separados dos pares de produtos que anunciam um mesmo produto. As revistas selecionadas foram as francesas L'Express e Marianne, e a brasileira Veja. Até o presente momento da pesquisa, foram analisados de forma integral os dez anúncios pertencentes ao corpus da década de 1970, e evidenciou-se por meio das análises que tanto os anúncios brasileiros como os franceses se comportam de maneira parecida quanto à imagem da mulher em seu corpo, mesmo que os países enfrentassem realidades sociopolíticas bastantes distintas nessa época. Percebeu-se uma maior objetificação dessa imagem de forma mais marcada em três dos cinco pares de anúncios.

**Palavras-chave:** anúncios publicitários; análise comparativa; Brasil; França.

*The aim of the study is to investigate the changes in the representation of women and their bodies in advertisements from two languages/cultures. The concepts of utterance, ideological sign and discourse genre elaborated by the Bakhtin Circle guided the analysis of the reflections and refractions of a changing social phenomenon in advertisements: the representations of women and their bodies in time and space. A comparative analysis of twenty advertisements is being carried out: five Brazilian advertisements from the 1970s and five from the 2010s; and five French advertisements from the 1970s and five from the 2010s. 1970s and five in 2010. All the advertisements were published in printed magazines and were separated into pairs of products advertising the same product. The magazines selected were the French L'Express and Marianne, and the Brazilian Veja. At this point in the research, the ten advertisements belonging to the ads belonging to the 1970s corpus have been analyzed in their entirety. that both the Brazilian and French advertisements behave in a similar way with regard to the the image of women in their bodies, even though both countries faced sociopolitical faced very different socio-political realities at the time. There was objectification of this image in a more marked way in three of the five pairs of ads.*

**Key-words:** advertising; comparative analysis; Brazil; France.



## OS IMPACTOS DA "FALTA DE ESCUTA" EM ENUNCIADOS DE PESSOAS EM SITUAÇÃO DE RUA

### THE IMPACTS OF THE "LACK OF LISTENING" IN STATEMENTS BY HOMELESS PEOPLE

Valentina Nicolino Pereira (Universidade São Paulo)

O objetivo principal da pesquisa foi compreender os possíveis impactos da marginalização social extrema nos enunciados e nas interações discursivas de pessoas em situação de rua. As análises do corpus foram pautadas pelos trabalhos do Círculo de Bakhtin, com destaque para os escritos de Valentin Volóchinov e Mikhail Bakhtin, nos quais os estudiosos do Círculo abordam a linguagem em conjunto com a realidade social, econômica e histórica, o que permite um entendimento acurado do corpus de estudo da pesquisa: quatro vídeos com depoimentos de pessoas em situação de rua, sobre vulnerabilidade social, produzidos pela ONG SP Invisível. Esses vídeos foram analisados em seus aspectos verbais e extraverbais; para a transcrição dos vídeos, foram utilizadas as normas de transcrição do Projeto NURC, que possibilitam a percepção e o registro de aspectos extraverbais dos enunciados. Também foi utilizado o método sociológico apresentado por Volóchinov em *Marxismo e Filosofia da Linguagem* (2017[1929]). Através da análise do material produzido pela ONG SP Invisível, em conjunto com a leitura da bibliografia, identificamos que a marginalização social e a "falta de escuta" não causam prejuízos à capacidade discursiva e dialógica de pessoas em situação de rua.

**Palavras-chave:** Marginalização social, enunciados, gênero, depoimento, endereçamento

*The main objective of the research was to understand the possible impacts of extreme social marginalization on the utterances and discursive interactions of homeless people. The analyses of the corpus were guided by the works of the Bakhtin circle, with emphasis on the writings of Valentin Voloshinov and Mikhail Bakhtin, in which the scholars approach the language together with the social, economic and historical reality, which allows an accurate understanding of the corpus: four videos with testimonies of homeless people, about social vulnerability, produced by the NGO SP Invisível. These videos were analyzed in their verbal and extraverbal aspects; for the transcription of the videos, the transcription standards of Projeto NURC were used, allowing the perception and recording of extraverbal aspects of the utterances. The sociological method presented by Voloshinov in *Marxism and Philosophy of Language* (2017[1929]) was also used. Through the analysis of the material produced by the NGO SP Invisível, together with the reading of the bibliography, we identified that social marginalization and "lack of listening" do not cause damage to the discursive and dialogical capacity of homeless people.*

**Keywords:** Social marginalization, enunciation, gender, testimony, addressing

## POSTER

### REFLEXÕES E PROPOSTAS FUNDADORAS DO INTERACIONISMO SOCIODISCURSIVO: O DIÁLOGO COM A OBRA DE VALENTIN VOLÓCHINOV REFLECTIONS AND FOUNDING PROPOSALS OF SOCIODISCURSIVE INTERACTIONISM: THE DIALOG WITH THE WORK OF VALENTIN VOLÓCHINOV

Andressa Letícia Villagra Silva (Universidade de São Paulo)

Desde o final dos anos 1970, Bronckart e pesquisadores da Universidade de Genebra têm desenvolvido uma abordagem teórico-metodológica da organização dos textos, que ficou conhecida como o Interacionismo Sociodiscursivo (ISD). Tendo em mente a proposta do evento, o objetivo dessa comunicação é evidenciar o diálogo entre a obra de Valentin Volóchinov e o ISD. Uma das propostas fundadoras do ISD são as proposições de Vigotski e de Volóchinov. O ISD retém do pesquisador do Círculo o enfoque sobre uma dimensão do linguageiro, quase ausente dos textos vigotskianos, a saber, a dos textos/discursos. Acerca disso, o pesquisador forneceu reflexões fundadoras relativas: ao estatuto da textualidade nas suas relações com as atividades humanas e com o seu ambiente; à metodologia de análise exigida por este mesmo estatuto; a diversos processos especificamente em funcionamento nas interações textuais/discursivas (o dialogismo, a atitude responsiva ativa, a mobilização de interdiscursos etc.) (BRONCKART, 2021). Ao compreender que o procedimento de análise de um texto deve partir das atividades sociais às atividades de linguagem, Bronckart ([1999], 2009) elaborou um método específico para a análise de textos, baseado no modelo de análise descendente de Volóchinov em *Marxismo e Filosofia de Linguagem* ([1929], 2017). Nesse modelo, na análise de um texto é preciso primeiro observar a dimensão ativa e prática das condutas humanas e depois as condutas verbais. Para isso, analisa-se a esfera da atividade humana e o contexto social mais amplo e o específico, demarcando quais os papéis sociais do enunciador e do destinatário da ação de linguagem, além do local social da interação e de seu objetivo.

**Palavras-chave:** Volóchinov; Interacionismo Sociodiscursivo; Modelo de Análise do ISD; Teorias da Linguagem.

*Since the late 1970s, Bronckart and researchers from the University of Geneva have been developing a theoretical-methodological approach to the organization of texts, which became known as Sociodiscursive Interactionism (SDI). With the event proposal in mind, the objective of this communication is to highlight the dialogue between the work of Valentin Voloshinov and the SDI. One of the founding proposals of SDI are the propositions of Vygotsky and Voloshinov. The SDI retains from the Circle researcher the focus on a dimension of language, that is almost absent from Vygotskian texts, namely, dimension of texts/discourses. About this, the researcher provided founding reflections regarding: the statute of textuality in its relations with human activities and its environment; the methodology of analysis required by this same statute; to several processes specifically in operation in textual/discursive interactions (dialogism, active responsive attitude, mobilization of interdiscourses, etc.) (BRONCKART, 2021). Upon understanding that the procedure for analyzing a text should start from social activities to language activities, Bronckart ([1999], 2009) developed a specific method for analyzing texts, based on Voloshinov's descendant analysis model in *Marxism and Language Philosophy* ([1929], 2017). In this model, when analyzing a text it is necessary to first observe the active and practical dimension of human behavior and then verbal behavior. To this end, the sphere of human activity and the broader and the more specific social contexts are analyzed, demarcating the social roles of the enunciator and of the recipient of the language action, in addition to the social location of the interaction and its objective.*

**Keywords:** Voloshinov; Sociodiscursive Interactionism; ISD Analysis Model; Language Theories.

## O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA NA REDE SOCIAL INSTAGRAM: UMA ANÁLISE DIALÓGICA DO DISCURSO DIGITAL

*ENGLISH LANGUAGE TEACHING ON THE SOCIAL NETWORK INSTAGRAM: A DIALOGICAL ANALYSIS OF THE DIGITAL DISCOURSE*

**Priscila Aline Rodrigues Silva** (Universidade Federal de Mato Grosso)

O atual contexto de desenvolvimento tecnológico desencadeou diversas mudanças na contemporaneidade. Alteraram-se as formas de consumo de bens e serviços, de interação social, de uso da língua(gem) e também as formas de ensino-aprendizagem, sobretudo a partir do desenvolvimento das redes sociais. Na medida em que profissionais compartilham conhecimento diariamente nessas plataformas, a possibilidade de aprender tornou-se muito mais presente no cotidiano das pessoas. Entre aqueles que partilham saberes nesses espaços virtuais, encontram-se os professores de língua inglesa. Com perfis criativos que divulgam curiosidades sobre o idioma, estratégias de estudo ou mesmo exercícios práticos, professores conseguem uma legião de seguidores nas redes, expandindo o alcance do conhecimento linguístico. Diante desse cenário, este trabalho se propõe a investigar as relações dialógicas entre metodologias de ensino de língua inglesa e as práticas tecnopedagógicas de professores influenciadores na rede social Instagram. Investigamos cinco perfis de professores de língua inglesa brasileiros e analisamos as postagens compartilhadas no período de quinze dias. O objetivo da pesquisa é compreender se existem diálogos entre a produção de conteúdo desses influenciadores e as metodologias de ensino de língua já conhecidas. Para tanto, buscamos empreender uma análise dialógica dos discursos nativo-digitais, compreendendo a influência do aparato técnico sobre sua produção; identificar as características dos tecnôgêneros discursivos sob os quais esses tecnodiscursos se materializam; além de identificar os métodos de ensino que subjazem as publicações de professores-influenciadores a partir de seus enunciados concretos. A metodologia dessa pesquisa entrecruza os pressupostos da Análise do Discurso Digital, proposta por Marie-Anne Paveau, e a perspectiva dialógica do Círculo de Bakhtin. A partir das análises, espera-se compreender as práticas de professores influenciadores nas redes sociais de modo a inspirar professores em formação a replicarem essas estratégias, possibilitando que mais acadêmicos ocupem o cyberspaço.

**Palavras-chave:** Análise dialógica do Discurso Digital, Teorias de ensino de língua, Dialogismo, Tecnôgêneros Discursivos, Instagram.



## POSTER

### ROMPIMENTOS DE BARRAGENS DE MINERAÇÃO NO FOCO DO DISCURSO: AS TRAGÉDIAS DE BRUMADINHO E MARIANA SOB O OLHAR DO JORNALISMO BRASILEIRO

MINING DAM BREACHES IN THE FOCUS OF DISCOURSE: THE TRAGEDIES OF BRUMADINHO AND MARIANA UNDER THE GAZE OF BRAZILIAN JOURNALISM

Alessandra Folha Mós Landim (Universidade de São Paulo)

No trabalho, propomo-nos a analisar, à luz da Análise do Discurso, enunciados destacados (aforizações) de textos jornalísticos sobre os rompimentos das barragens de Mariana-MG e Brumadinho-MG, publicados em dois jornais: um de projeção nacional, a Folha de S. Paulo, e outro de projeção regionalizada, o Estado de Minas. O corpus compõe-se de aforizações veiculadas no período de 30 dias subsequentes aos rompimentos. Trata-se de falas – em discurso direto, de sujeitos envolvidos com os rompimentos das barragens – que se tornam títulos, legendas de fotos ou se encontram em posição paratextual (olho ou intertítulo), na proximidade (ou não) dos textos-fonte correspondentes. Analisamos cinco grupos de aforizações a partir de enquadramentos interpretativos: enquadramento testemunhal, dos enunciados cujos aforizadores viram os acontecimentos; enquadramento vivencial, cujos aforizadores viveram os acontecimentos, representados pelas vítimas dos rompimentos das barragens; enquadramento técnico-governamental, cujos aforizadores são os especialistas ou sujeitos envolvidos com o poder executivo, legislativo ou judiciário; enquadramento artístico-cultural e religioso, cujos aforizadores são representados por artistas em geral e sacerdotes; e enquadramento acional, representado por sujeitos aforizadores que, supõe-se, têm o poder de agir sobre os acontecimentos. Essas análises auxiliaram a compreender como as aforizações se inscrevem na direção do posicionamento dos jornais, reforçando, por sua vez, suas linhas editoriais e seus éthes de jornalismo de referência. Assim, a Folha de S. Paulo discursiviza os rompimentos em uma posição geográfica, cultural e socialmente distante enquanto o Estado de Minas se interpõe entre o “acontecimento bruto” e seus leitores a partir de uma posição de grande jornal, porém comprometido com sua mineiridade imanente. Assim, dentre as narrativas/aforizações possíveis, o jornal privilegia aquelas que envolvem pessoas vulneráveis e prejudicadas pelos rompimentos. As aforizações são colocadas no fio do discurso para que o jornal teça com elas relações de acordo, de desacordo ou de (aparente) neutralidade

**Palavras-chave:** VMídias brasileiras. Discurso midiático. Aforização. Rompimento de barragens.

*In this research, we propose to analyze, under the scope of Discourse Analysis, highlighted statements (aphorizations) about the dam bursts of Mariana-MG and Brumadinho-MG (Brazil), as published in two Brazilian newspapers of major circulation: Folha de S. Paulo, of national projection, and Estado de Minas, of regional projection. The corpus is a collection of aphorizations in the period of 30 days following the dam collapses. All of them are in direct speech presented in the form of titles, photo captions or in a paratextual position (intertitle), in proximity (or not) to their corresponding source texts. We analyzed five groups of aphorizations, selected according to the most recurrent interpretative frameworks: the testimonial frame, which originates from subjects aphorizing the events and/or the consequences they saw; the experiential frame, from subjects aphorizing the events they experienced, represented by the victims of the dam ruptures; the technical and governmental frame, from subjects aphorizing as the experts; the artistic-cultural and religious frame, from subjects that represent artists in general, priests; and lastly the actional frame, represented by subjects supposed to have some power to act on the events. They not only guided us through the editorial lines of the newspapers, but also showed the ethe proposed by both of them as reference media. Folha de S. Paulo discusses the dam ruptures from a geographical, cultural, and socially distant position. Estado de Minas, on the other hand, talks about the events as a regional newspaper. Such voices are placed in the thread of discourse so that each newspaper, taken as the main speaker, weaves with them relations of agreement, disagreement or (apparent) neutrality.*

**Keywords:** Brazilian media. Media discourse. Aphorization. Dam breaks.

**POR UMA ALTERIDADE NA FORMAÇÃO PROFISSIONAL DO PROFESSOR DE LÍNGUA PORTUGUESA: O CASO DO MESTRADO PROFISSIONAL EM LETRAS - PROFLETRAS**  
*FOR AN ALTERITY IN THE PROFESSIONAL TRAINING OF THE PORTUGUESE LANGUAGE TEACHER: THE CASE OF THE PROFESSIONAL MASTER'S DEGREE IN LETTERS – PROFLETRAS*

**Wallace Dantas** (Universidade Federal de Campina Grande)

À luz da abordagem de Bakhtin e do Círculo e também embasados nos estudos sobre conhecimento profissional docente (Nóvoa, 2022), formação docente (Nóvoa, 2022; Kuhn, 2022) e relação entre Orientador e orientando (Bianchetti, 2008; Dantas, 2021), buscamos, nesta pesquisa, como objetivo geral investigar a formação dos professores de língua portuguesa do Estado da Paraíba no contexto do PROFLeTRAS, com vistas à identificação de práticas alteritárias nessa formação no contexto dessa PG, a partir da relação entre os sujeitos dialógicos Orientador e orientando, bem como os impactos dessa formação na construção do profissional docente e suas consequências na sala de aula da educação básica e no ensino de língua portuguesa. São os objetivos específicos: a) descrever o conceito de alteridade à luz da Abordagem Dialógica do Discurso (ADD) e relacioná-lo à Formação Docente e Profissional no contexto dos MP PROFLeTRAS, portanto, da PG stricto sensu; b) apontar as dificuldades e as ações positivas encontradas na formação docente no contexto dos MP PROFLeTRAS no Estado da Paraíba; c) analisar esse contexto de Formação Docente (dificuldades e ações positivas) e sua influência no agir docente do professor de língua portuguesa na sala de aula da educação básica no estado da Paraíba; d) propor uma Prática Pedagógica Alteritária (PPA) no contexto dos MP PROFLeTRAS, contribuindo para uma (re)significação desses cursos de PG no estado da Paraíba, olhando a relação entre o Orientador e o orientando. Aos sujeitos, em um primeiro momento, será aplicado um questionário, elaborado no Google Forms e enviado, por e-mail, aos docentes e discentes dos referidos PPG. Em seguida, a partir do que nos afirma MacDonald e Walker (1975 apud Bassey, 1999, p. 24), no estudo de caso nesses dois PPG, buscaremos investigar o processo de formação docente no contexto dos MP PROFLeTRAS. Este estudo de caso, a partir dos tipos apontados por Duff (2006), é relacional, por examinar a relação entre variáveis e é explanatório, porque explica como e por que, portanto, nossa pesquisa é um estudo de caso relacional-exploratório. Após o contato com os sujeitos da pesquisa, elaboraremos as categorias de análise e, em seguida, correlacionaremos essas categorias com a Formação Docente e Profissional. Esta tese de doutoramento pretende pensar a PG em contexto de MP PROFLeTRAS, visando a uma (re)significação desses PPG que buscam, por meio de pesquisas práticas, formar os professores de língua portuguesa que estão a agir na educação básica.

**Palavras-chave:** Alteridade; Formação Docente; Pós-graduação; PROFLeTRAS; Orientador-orientando.

*In light of the approach of Bakhtin and the Circle and also based on studies on professional teaching knowledge (Nóvoa, 2022), teacher training (Nóvoa, 2022; Kuhn, 2022) and the relationship between Advisor and advisee (Bianchetti, 2008; Dantas, 2021), in this research, we seek as a general objective to investigate the training of Portuguese language teachers in the State of Paraíba in the context of PROFLeTRAS, with a view to identifying alteritarian practices in this training in the context of this PG, based on the relationship between the dialogic subjects Advisor and advisee, as well as the impacts of this training on the construction of the teaching professional and its consequences in the classroom of basic education and in the teaching of the Portuguese language. The specific objectives are: a) to describe the concept of alterity in the light of the Dialogic Discourse Approach (ADD) and to relate it to Teacher and Professional Training in the context of the MP PROFLeTRAS, therefore, of the PG stricto sensu; b) to point out the difficulties and positive actions found in teacher training in the context of the PROFLeTRAS MP in the State of Paraíba; c) to analyze this context of Teacher Training (difficulties and positive actions) and its influence on the teaching performance of the Portuguese language teacher in the basic education classroom in the state of Paraíba; d) propose an Alteritarian Pedagogical Practice (PPA) in the context of the MP PROFLeTRAS, contributing to a (re)signification of these PG courses in the state of Paraíba, looking at the relationship between the Advisor and the advisee. At first, a questionnaire will be applied to the subjects, elaborated in Google Forms and sent, by e-mail, to the professors and students of the referred PPG. Then, based on what MacDonald and Walker (1975 apud Bassey, 1999, p. 24) In the case study of these two PPGs, we will seek to investigate the process of teacher training in the context of the PROFLeTRAS MPs. This case study, based on the types pointed out by Duff (2006), is relational, because it examines the relationship between variables, and it is explanatory, because it explains how and why, therefore, our research is a relational-exploratory case study. After contacting the research subjects, we will elaborate the categories of analysis and then correlate these categories with Teacher and Professional Training. This doctoral thesis intends to think about PG in the context of MP PROFLeTRAS, aiming at a (re)signification of these PPGs that seek, through practical research, to train Portuguese language teachers who are working in basic education.*

**Keywords:** Alterity; Teacher Training; Postgraduate studies; PROFLeTRAS; Advisor-advisee.



